

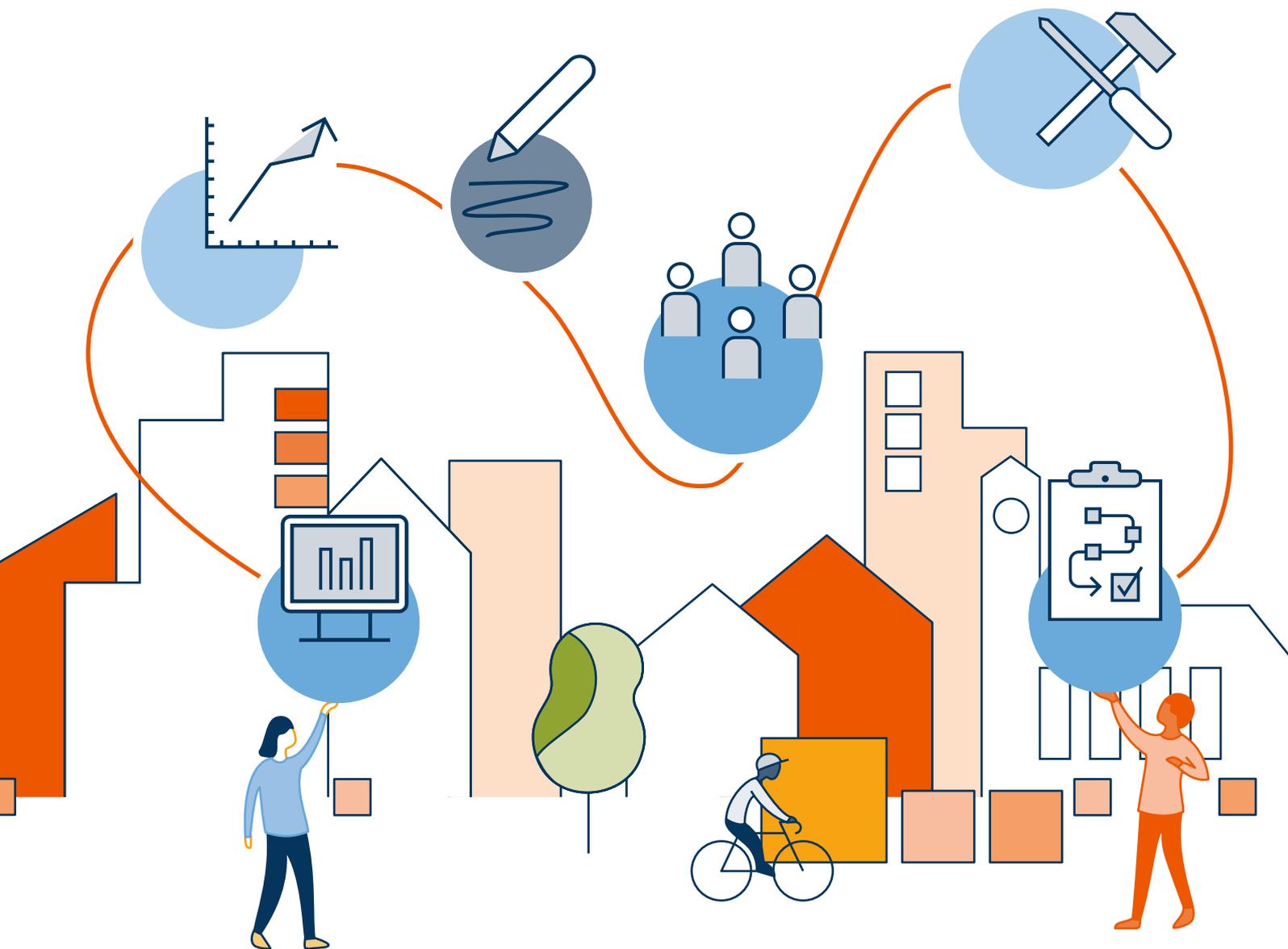


SvizzeraEnergia  
per i comuni

**Smart  
City**

# Guida all'elaborazione di strategie Smart City

Pianificare le città intelligenti e  
sostenibili di domani



# Indice

<b>Pianifichiamo insieme</b> città e comuni più smart!	3
<b>Definire una strategia</b> in 6 fasi	5
1. Formulare una visione	5
2. Individuare le parti interessate	6
3. Analizzare la situazione	7
4. Identificare i settori d'intervento prioritari	8
5. Sviluppare un programma di azione	9
6. Consolidare la strategia	10
<b>Riassunto</b>	11
Noi sosteniamo <b>il vostro impegno!</b>	12

## Colophon

**Editore:** SvizzeraEnergia per i comuni / Ufficio federale dell'energia

**Concetto e redazione:** Manon Membrez, Sophie Borboën, Programma Smart City Svizzera

**Layout:** Wanzenried & Partner, Berna

**Anno di pubblicazione:** 2024

**Maggiori informazioni:** [www.local-energy.swiss](http://www.local-energy.swiss)

# Pianifichiamo insieme città e comuni più smart!

In un mondo in continua evoluzione, città e comuni devono affrontare sfide importanti. Una strategia Smart City può rivelarsi uno strumento utile per aiutarli ad adattarsi, aumentare la loro efficacia e migliorare la qualità di vita dei cittadini. Offre inoltre la possibilità di valorizzare ciò che già esiste e di svilupparlo in una prospettiva smart.

La presente guida ha lo scopo di accompagnare città e comuni nello sviluppo di una strategia Smart City, che si tratti di crearne una nuova o di integrare elementi chiave nelle strategie comunali esistenti.

Il documento illustra le tappe da seguire fornendo esempi concreti di comuni che hanno già avviato strategie Smart City.

«Smart City non è un UFO atterrato in città con nuove visioni e obiettivi. Si tratta di una strategia per sostenere gli attuali obiettivi di sviluppo urbano!»

**David Weber, responsabile Smart City della Città di Zurigo**

## Le 6 fasi per lo sviluppo di una strategia Smart City

1. **Formulare**  
una visione

2. **Individuare**  
le parti  
interessate

3. **Analizzare**  
la situazione

4. **Identificare**  
i settori  
d'intervento  
prioritari

5. **Sviluppare**  
un programma  
di azione

6. **Consolidare**  
la strategia

Che cos'è una  
Smart City?  
[Per approfondire!](#)



## Perché elaborare una strategia Smart City?



**Migliore collaborazione** all'interno dell'amministrazione



**Competenze digitali** per una maggiore qualità di vita



**Consolidare o creare nuove reti locali** tra popolazione, amministrazione ed economia privata



**Nuovi modelli di finanziamento** attraverso partenariati pubblico-privato



**Risparmiare risorse e accrescere l'efficienza** nei settori energia, clima e mobilità



**Maggiore trasparenza** grazie a processi chiari e dati di base affidabili



**Processi e servizi ottimizzati** per una maggiore efficienza



**Posizionamento mirato** come città sostenibile e orientata al futuro



**Maggiore partecipazione e accettazione** per soluzioni locali e sostenibili



**Promuovere l'innovazione** e provare a fare qualcosa di nuovo

**Una città... smart, sostenibile, intelligente, resiliente, ingegnosa, innovativa, verde...**

I termini possono cambiare, ma l'obiettivo rimane lo stesso: sviluppare città che soddisfino al meglio i bisogni dei loro abitanti preservando le nostre preziose risorse. Siete liberi di utilizzare il nome che meglio riflette la visione del vostro comune!

# Definire una strategia in 6 fasi

La presente guida vi accompagnerà attraverso ogni fase fornendo una tabella di marcia completa per facilitare la trasformazione delle aspirazioni in azioni concrete.

Se il comune dispone già di una serie di strumenti strategici e operativi, non dovrà necessariamente sviluppare una nuova strategia. In questo caso si potrà elaborare una strategia «integrata» o «light»

che completi quella esistente. Per procedere in questo senso, fare riferimento ai riquadri in corrispondenza di ogni fase.



## 1. Formulare una visione

Questa fase si prefigge di definire il concetto Smart City del comune. Questo include il modo in cui il comune si inserisce nella tendenza generale di minimizzare l'utilizzo di risorse (obiettivo emissioni nette pari a zero) e di migliorare la qualità di vita dei cittadini, ma anche di individuare gli obiettivi specifici che il comune sta cercando di raggiungere (sostenibilità ambientale, efficienza operativa, incremento del tenore di vita).

La visione formulata deve essere chiara e stimolante, in grado di cogliere l'essenza del comune in quanto Smart City. Servirà da principio guida per tutte le azioni future e accompagnerà il comune verso un futuro più smart e sostenibile.

### Esempi

La strategia della Città di Gland (VD) definisce la Smart City come «una città che contribuisce a garantire un'elevata qualità della vita ai propri abitanti, consumando un minimo di risorse, grazie a una combinazione intelligente di infrastrutture e innovazioni tecnologiche, nonché ad azioni partecipative e inclusive attuate in una prospettiva di sostenibilità». I tre pilastri della visione sono «umana», «efficiente» e «tecnologica».



[Altri esempi](#)

### Risultato

È stata formulata una visione condivisa e coerente dell'approccio Smart City, che può servire da principio guida.

### Strategia «integrata»

Anche se non si elabora una vera e propria strategia, è comunque utile formulare quello che l'approccio Smart City rappresenta per il comune: può essere realizzato allo stesso modo, definendo ad esempio obiettivi o criteri generali.

Al [modello di supporto per la redazione:](#)





## 2. Individuare le parti interessate

Il successo di una strategia Smart City dipende in larga misura dalla mobilitazione e dalla collaborazione delle varie parti interessate, sia all'interno dell'amministrazione comunale che sul suo territorio. È fondamentale individuare con precisione le persone e gli enti che potrebbero essere interessati dal processo, in modo da poterli

coinvolgere attivamente nello sviluppo della strategia e nelle diverse fasi successive. In questa fase, è possibile istituire un gruppo di pilotaggio che collabori allo sviluppo della strategia. Se non fosse già stato fatto, si dovrebbe anche scegliere una persona responsabile del processo, quale forza trainante del progetto.

### Esempi

- Personale dell'amministrazione (uffici tecnici, pianificazione del territorio, sostenibilità, edilizia, energia, mobilità, informatica, comunicazione, spazi verdi, socialità ecc.)
- Autorità comunali
- Gruppi d'interesse
- Associazioni professionali
- Istituzioni semi-private
- Scuole universitarie



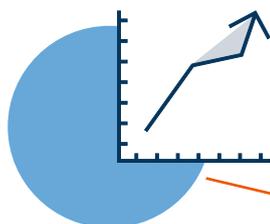
[Altri esempi](#)

### Risultato

Le parti interessate sono individuate e pronte a essere mobilitate per sviluppare la strategia.

### Strategia «integrata»

Questa fase prevede l'individuazione delle principali parti interessate da mobilitare e consultare nelle fasi successive.



### 3. Analizzare la situazione

È importante avere una visione chiara delle strategie, azioni e iniziative già realizzate all'interno del comune, che sono associabili al concetto Smart City o in cui questo si potrebbe facilmente integrare. Ciò può includere progetti specifici (legati a efficienza energetica, mobilità sostenibile, digitalizzazione dei servizi pubblici, partecipazione, gestione dei rifiuti ecc.) e diverse pianificazioni e strategie territoriali.

Le persone individuate nella fase precedente potranno contribuire a questa valutazione iniziale, grazie alle loro competenze settoriali. Questo consentirà di individuare eventuali lacune e bisogni che la strategia Smart City potrà colmare e di definire come quest'ultima si inserirà in tale contesto.

#### Esempi

- Raccogliere le strategie e gli strumenti di pianificazione esistenti (piano climatico, programma di politica energetica, Agenda 2030 ecc.)
- Individuare i progetti esistenti in linea con la visione e con gli obiettivi definiti nella fase 1
- Consultare la [banca dati dei progetti smart](#)
- Sfogliare i messaggi municipali/comunali relativi alle tematiche smart
- ecc.



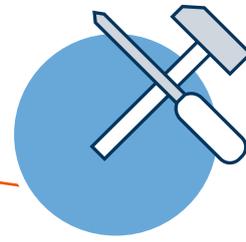
[Altri esempi](#)

#### Risultato

Un chiaro inventario dei vari elementi esistenti che rientrano nel concetto Smart City, nonché delle eventuali lacune e necessità che la strategia Smart City potrà colmare.

#### Strategia «integrata»

Questa fase di analisi evidenzia la o le strategie in cui si inserisce il concetto Smart City e le diverse sinergie. Può essere un'opportunità per definire le modalità di comunicazione tra queste strategie: dando delle priorità e esplicitando le sinergie, il comune può affermare la propria visione e persino la propria identità.



## 4. Identificare i settori d'intervento prioritari

In questa fase si mette in pratica la visione smart del comune per raggiungere gli obiettivi generali definiti nella fase 2 e si assegnano le priorità in termini di attribuzione delle risorse.

I settori d'intervento possono essere individuati elencando gli ambiti tematici esistenti (per esempio in altre strategie incluse nella fase 3) e/o utilizzando la ruota Smart City (vedere qui sotto), per assicurarsi che soddisfino i criteri Smart City.

I settori d'intervento non hanno per forza lo stesso impatto, la stessa urgenza e pertinenza in riferimento alla situazione attuale del comune. È quindi utile assegnare la priorità ad alcune tematiche ed escluderne altre secondo criteri quali:

- margine di manovra del comune
- allineamento con le altre strategie
- pertinenza nella visione globale Smart City
- potenziale di generare benefici tangibili per il comune

### Esempi

Il comune di Baden (AG), in base alla propria situazione specifica, ha individuato i seguenti settori prioritari:

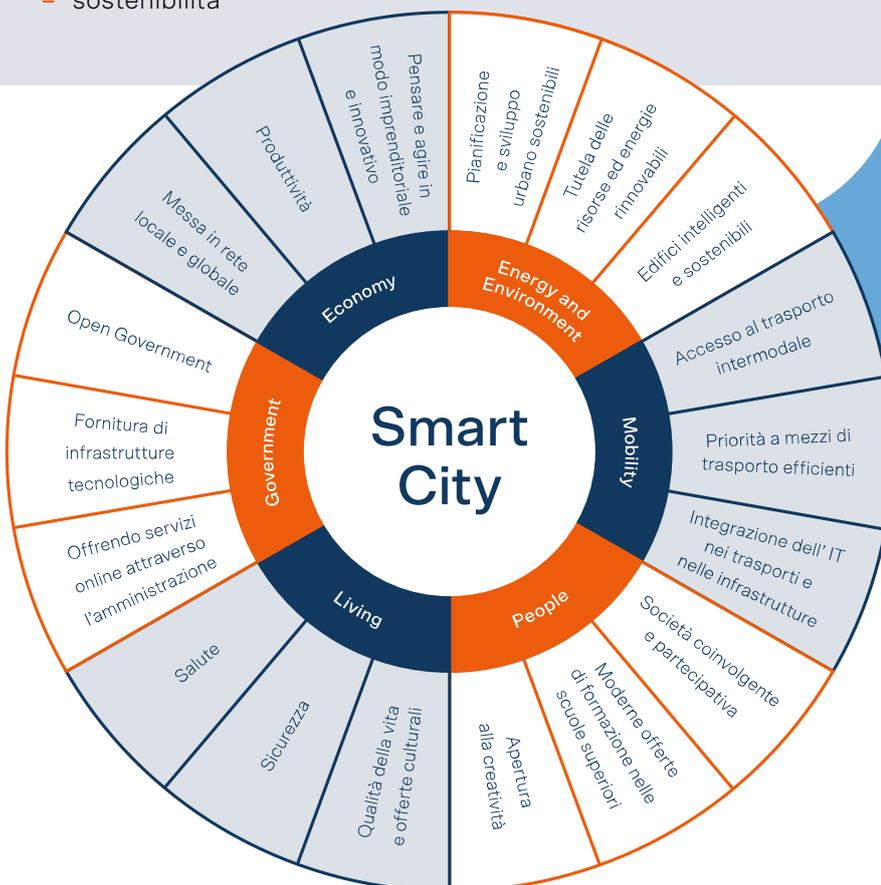
- cooperazione
- enabling
- digitalizzazione persone e territorio
- spazio vitale
- valorizzazione
- sostenibilità



[Altri esempi](#)

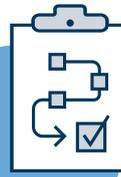
### Risultato

Sono stati individuati settori d'intervento Smart City specifici per le esigenze del comune.



### Strategia «integrata»

Può essere utile attingere a settori d'intervento di altre strategie, selezionando per esempio quelli affini ai temi Smart City o alla visione definita, al fine di valorizzare le sinergie con il concetto Smart City.



## 5. Sviluppare un programma di azione

Ogni settore d'intervento dovrebbe essere accompagnato da obiettivi corrispondenti e declinato in azioni chiare. Per elaborare questo programma è fondamentale creare solide basi, continuando a sfruttare le competenze specifiche del gruppo di lavoro o delle persone coinvolte nel processo.

### Definire gli obiettivi

Gli obiettivi costituiscono i risultati concreti che il comune intende raggiungere e consentono non solo di valutare i progressi, ma anche di comunicarli. Se possibile, una parte di questi obiettivi dovrebbe essere misurabile, per permettere un monitoraggio e una valutazione efficaci.

Gli obiettivi dovrebbero inoltre essere in linea con quelli della Società a 2000 watt: efficienza energetica, neutralità climatica e sostenibilità.

### Definire le azioni

La fase di definizione delle azioni ha lo scopo di tradurre i settori d'intervento prioritari in progetti e iniziative tangibili all'interno del comune. Le azioni concrete (che in caso di necessità possono essere suddivise in diverse aree d'intervento) devono essere individuate per ciascun settore d'intervento e consentire di raggiungere gli obiettivi prefissati.

### Coinvolgere la popolazione

Il coinvolgimento della popolazione è un tassello fondamentale del processo Smart City. I meccanismi di partecipazione sono strumenti indispensabili per identificare le idee e i bisogni locali e, quindi, attuare progetti pertinenti e coerenti per il comune. Inoltre, la partecipazione della popolazione favorisce l'accettazione, l'identificazione e la fiducia.

### Esempi



[Altri esempi](#)



Alla [Guida alla partecipazione](#)

### Risultato

È stato elaborato un programma di azione pronto all'uso.

### Strategia «integrata»

L'elaborazione di un nuovo programma di azione non è necessaria se gli obiettivi e le azioni delle strategie esistenti possono già essere associati ai settori d'intervento Smart City. In questo caso la strategia può consistere in un inventario di progetti smart, identificati e comunicati come tali.

Se una o più tematiche importanti non sono affrontate (per esempio la partecipazione), la strategia Smart City può essere utilizzata per declinarle in obiettivi e azioni concreti.

Al [modello di scheda per le azioni](#):



## 6. Consolidare la strategia



### Assicurare la buona governance

Integrare la visione Smart City significa attribuire chiare responsabilità all'interno dell'amministrazione comunale, per monitorare e coordinare quotidianamente i progetti e le iniziative. I responsabili politici dovrebbero anche sostenere attivamente la visione Smart City e impegnarsi per la sua riuscita, partecipando alla definizione delle priorità, all'attribuzione delle risorse e alla promozione dell'attuazione dei progetti. È inoltre fondamentale preparare il coinvolgimento dei destinatari interessati dai diversi settori d'intervento, perché saranno un elemento chiave per dare concretezza alle azioni.

### Realizzare un monitoraggio

Programmando un monitoraggio degli obiettivi, sarà possibile valutare i progressi e l'impatto della strategia e adattarne, se necessario, determinati elementi. Utilizzando indicatori ben definiti (per esempio quelli della Società a 2000 watt), sarà possibile monitorare efficacemente le prestazioni. È importante fare riferimento innanzitutto a indicatori esistenti e già monitorati, per evitare ridondanze e garantire una gestione efficiente delle risorse e una coerenza generale.

### Comunicare

Una buona comunicazione sull'approccio favorisce l'adesione delle parti interessate e la massimizzazione dell'impatto delle iniziative. È quindi importante pianificare, attraverso un piano di comunicazione, quando e come divulgare ai diversi destinatari le informazioni sulla strategia e sugli obiettivi (ad esempio tramite eventi informativi e/o di consultazione).

All'interno dell'amministrazione comunale, una comunicazione chiara ed efficace favorisce l'impegno dei collaboratori nei confronti dei progetti e della visione Smart City.

### Creare e consolidare una rete

I partenariati e gli scambi di esperienza sono preziosi strumenti e fonti d'ispirazione. La condivisione con altri comuni e la collaborazione con imprese locali, università o altre organizzazioni offrono l'opportunità di beneficiare di competenze, finanziamenti e risorse aggiuntive.

## Esempi



[Vedere esempi](#)

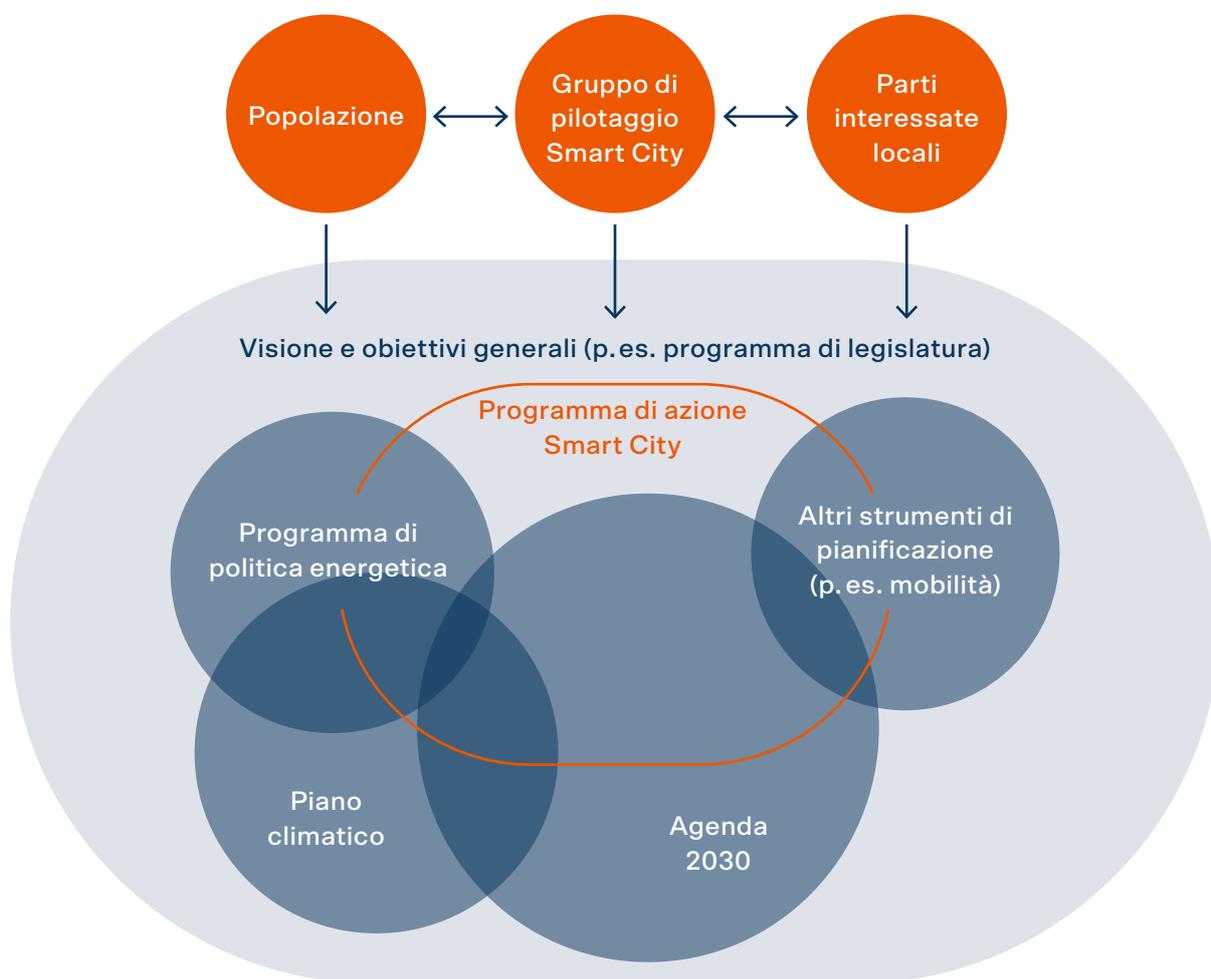
## Risultato

È possibile monitorare efficacemente l'attuazione della strategia.

### Strategia «integrata»

Il consolidamento e l'attuazione dei progetti dovrebbero essere già garantiti da altre strategie di implementazione, ma alcuni punti dovranno sicuramente essere consolidati. L'accento va quindi posto sugli aspetti comunicativi e sul modo in cui il concetto smart della città si inserisce nel panorama esistente.

# Riassunto



Lo sviluppo di una strategia Smart City può essere un'opportunità per colmare le eventuali lacune di altri strumenti di pianificazione o per rafforzarli.

## Riassunto delle 6 fasi:

### 1. Formulare una visione

- Definizione chiara e stimolante
- Principio guida per tutte le azioni

### 2. Individuare le parti interessate

- Gruppo di pilotaggio e di coordinamento
- Impegno dei diversi attori (compresa la partecipazione della popolazione)

### 3. Analizzare la situazione

- Inventario delle iniziative e dei progetti
- Individuazione delle lacune

### 4. Identificare i settori d'intervento prioritari

- Scelta dei temi chiave
- Definizione delle priorità

### 5. Sviluppare un programma di azione

- Obiettivi chiari, coerenti e (idealmente) misurabili
- Coinvolgimento delle diverse parti interessate (compresa la partecipazione della popolazione)

### 6. Consolidare la strategia

- Monitoraggio degli obiettivi
- Comunicazione

# Noi sosteniamo il vostro impegno!

«SvizzeraEnergia per i comuni», di SvizzeraEnergia, sostiene le misure volontarie di città, comuni e regioni per l'attuazione degli obiettivi energetici e climatici svizzeri (Strategia energetica 2050 e Strategia climatica 2050) nei campi di azione: edifici, energie rinnovabili, efficienza energetica, mobilità e impianti e processi nei servizi e nell'industria.

Sono disponibili sostegni finanziari per i comuni che attuano iniziative smart (visitare il [sito internet Smart City](#) per i dettagli):

- Comuni pionieri: avere una strategia e da uno a tre progetti di attuazione
- Città e Comuni all'avanguardia: per progetti nei settori efficienza energetica degli edifici, energie rinnovabili, mobilità, impianti e processi nell'industria e nei servizi
- incentivi per studi di fattibilità sullo sviluppo della mobilità elettrica
- incentivi per studi di fattibilità sullo sviluppo del fotovoltaico
- progetti temporanei: sostegno a un progetto di promozione delle energie rinnovabili e/o dell'efficienza energetica

Ma anche...

- consulenze gratuite
- sostegno finanziario per l'attuazione di progetti
- offerte periodiche di informazione e formazione (incontri, scambi di esperienze, seminari, convegni ecc.)
- guide
- strumenti e tool
- riferimenti a esempi pratici di successo e incentivati in città, comuni e regioni

Ulteriori informazioni su  
SvizzeraEnergia per i comuni:  
[local-energy.swiss](http://local-energy.swiss)



## Ringraziamenti

La presente guida è stata elaborata in collaborazione con un gruppo di lavoro. Ringraziamo le seguenti persone per la loro collaborazione:

- Magali Clair, responsabile Sviluppo sostenibile, Città di Onex
- Stanislas Gouhier, delegato al piano per il clima e la sostenibilità, Città di Ecublens
- Nathalie Jacquemont, responsabile Progetti trasversali e Smart City, Città di Gland
- Stéphane Scarpino, responsabile di progetto, Dipartimento Urbanistica, Servizio Edilizia, Città di Bulle
- Quentin Schneiter, delegato alla transizione energetica, Città di Ecublens
- Johann Zoller, responsabile degli affari economici, Città di Onex